

Tegels blief Tegels deil 23

Facie make – Voortmaken, opschieten

Öm d'n trein nag te kenne haole, mótte weej äörtelik facie make.

Dumpel – Deuk

Door det geboets, zit d'r nów 'ne groeëten dumpel in daem bumper.

Doorsjlaag – vergiet

De gekaokde ries waas zoeë fien, det e door d'n doorsjlaag verlaore ging.

Sjöttelsplak – Vaatdoek

Die haet häök op de teng en luuet zich neet as sjöttelsplak gebroeke.

Huidvleis – Zult

Mien vader oot altied huidvleis op zjwart-broeëd mèt 'n bietje aek d'r euver.

Wèk – wit- of tarwebrood

In 'nen tied van 'n sjnee wèk, waas 't probleem verholpe.



Vraoge of reacties: www.hktegelen.nl
(mèt dank aan 't Brónsgreun Bukske van
Toine Ambaum en 't book Tegels Dialek van
J.H. Houx, A.M. Jacobs en P.P. Lückner).